

LOVE & WHITE TRAVEL

1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C.
電話 Phone: (604) 324-6361

▲包機來回台灣香港 四一九起
▲特價機票來回日本台灣香港及東南亞各地(有效期一年) 五六一七起
▲包機來回倫敦 七五七起
▲世界博覽會白晝遊 七九七起
▲特價機票連酒店來回賭城, 拉斯維加斯, 墨西哥及夏威夷等地。
▲觀光巴士連酒店沿途遊覽來回連羅, 三藩市, 賭城, 拉斯維加斯等地。
▲尚有各種特價機票前往大埠, 多倫多, 滿地可, 紐約等地。請來電諮詢。

納偉旅行社

振華器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷
器, 花瓶, 餐館用器具
古玩, 畫畫, 油畫,
宮燈, 唱片, 唱帶等名
貴商品, 批發零售, 登
律歡迎。并專辦接辦款
項。
經理 李漢生(北進)

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年, 現擴
張營業共開支店十間, 向蒙
華友光顧, 不勝感謝, 茲為
便利起見, 特聘請金榮君
MR. JIMMY YUKA 專售各廠彩色電
視機, 霜櫃, 電爐, 洗衣機
盤碗機, 家庭用具, 床, 衣
椅, 地毯, 其他各種傢俬俱
全, 貨多揀擇, 價錢相宜, 俱
如蒙光顧請與金榮君可用
華語接洽, 極表歡迎。

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

國產鳳凰永久牌男女單車
精鋼製造。設計精緻
品質優良。款式新穎
結構穩固。身輕快捷
車座舒適。易於駕駛
請到華安國貨公司選購
每架特價四十五元

華僑酒家

W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

喜筵壽酌 筵開三十
最夠場面 晚飯宵夜 社團宴會
早午茶點 最多供應 最合理想
最佳享受 名廚主理 最精調味
營業時間:
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話: 六六六 貳貳四 貳六六 壹八八四

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
608 街五二四號 電話 688-7018

粉麵佳品
全蛋銀絲麵 一元五個
馳名沙河粉 每磅六毛
鮮嫩炒麵 每磅六毛
軟滑豬腸粉 一元八條
名貴伊府麵 每條六毛
新出上海麵 每條四毛五
宜湯宜炒

O.K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式大號
電話: 六八七·七 式七
式五三·〇 式六

單人床大平賣
每套由五十四元九五起

滿地可銀行

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

華埠支行新址打車街一七八號

儲蓄戶口貴客注意
本行正在進行以電腦處理存款戶口
之紀錄工作。舉凡凡期儲蓄及寫字
票之儲蓄戶口之號碼即需改為七個
數目字之號碼。本行亦經發出新號
碼之支票與匯票之儲蓄客戶, 如
屬本行儲蓄戶口之客戶而未更改
新號碼者, 祈有便到本行辦理為盼

欸付期分以可債公買購
經理: 馮材
Manager T. Mah
電話: 634-1357

萬生雜貨行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
683-8032

唐山火蒜頭
上海胃舒平
濃縮定心丸
廈門補心丹
北京虎標萬
廣州化痔靈
特平羅漢菓
五磅六頭竹筍每箱七元五
五磅六頭馬蹄片每箱八元五

新到

西安補腦丸
雲南白藥
番石榴汁
鮮椰汁
海蜇皮
魚翅湯

文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre

611 Main St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 687-9608, 687-9609

正名禮堂 粵式烹調
名廚主理 筵開數十
燒烤美點 點心十餘
精美午茗 茶味麗
宵夜小酌 隨意飯
家常便飯 意
豐儉隨意
特製
結婚禮餅
生日蛋糕
歡迎預訂
營業時間: 星期一至星期四: 由上午十時至
午夜十二時。星期五至星期六:
由上午十時至凌晨一時。
星期日: 由上午十時至下午十時

飛龍油漆裝修

專業油漆裝修, 服務週到, 價錢相宜。
電話: 八七二, 貳三二一八

雅房屋油漆

雅房屋油漆公司專辦開業十六年
專業內外油漆工程, 裱糊花紙, 鋪砌
地台牆磚。電話: 貳九四, 叁叁八。

哥倫比亞運輸公司

電話: 六八七·七四九一
或貳七四·七一八〇
1048 Dennis Crescent Richmond B.C.

本公司專門辦理進
出口貨, 移民入
口行裏及搬運等運
輸工作, 快捷妥當
忠誠服務, 收費低
廉, 僑胞光顧, 不
論大小, 遠近登律
歡迎。
請電話譚君

日山

美術廣告, 裝潢設計,
招牌廣告, 餐館壁畫, 掛畫, 門面招牌
中國宮殿式龍鳳裝飾品, 按圖設計,
零售批發。歡迎來料加工。
電話: 貳五四, 貳九〇七

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.,
Phone 879-3627
Vancouver 10, B.C. 樓上30 Ave.

美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

華南麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種麵食
名師主理
大小光麵
湯麵麵
粵式乾麵
爽滑可口
新穎機器
製麵

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

馳名巧製
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 - 681-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

合修電器, 新裝電器。
免費估價, 電話修理。
日夜應命。電話九八·五八八八 余鴻等

旗花麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗麵
雲吞麵
花旗炸麵
蒸雲吞麵
鮮雲吞麵
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕

中秋月餅
電話: 六八·八〇一七